

La Yeu de l'Empordá

Añy XXVII. - Época 2:

Figuères, 20 de novembre de 1926

Preu: 15 cts. - N.º 1154

Preus de subscripció
Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 5'00 " "

Redacció, Administració i Imprensa, Forn Baix, 5
TELÉFON N.º 437
Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció
Imprensa, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Frangueo
concertado

Ignaci Junyer i Ayats

PROCURADOR DELS TRIBUNALS

Ofereix el seu nou despatx per a tota classe
d'assumptes de la seva professió

Joan Maragall (abans Presó), 14

Telèf. 807

FIGUERES

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Frutes.

Tots aquells gustos
ENTRE ELS MÉS EXQUISITS
se troben en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS



ELABORATS PER : FILIS DE LLEVIS COMET : FIGUERAS

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFЕCCIО MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÉSICS AMB
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Telèf. 431

FIGUERES

SASTRERIA
FONTDECABA
Joan Maragall, 3 i 5, 1.º
FIGUERES

L'aigua de la Vall de Sant Daniel
és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és recom-
stituent i indicada per a convalescències de processos
aguts, i per les seves altes condicions, singularment per
la seva varietat litínic-arsenical, resulta indicadíssima
per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals
i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'istiu
i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, de-
gut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu des-
ordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Depositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

Joieria Llobet

Compra tota mena de joies
i pedres precioses, objectes
de platí, or i antigalles

Gran assortit en Joieria, Plateria,
Rellotgeria i Orfebreria fina

Enginyers, núm. 5. -- Figueres

BANCO de CREDITO AMPURDANES, S. A.

Direcció telegràfica: Bancrédito

FIGUERES

Telèfon: número 461

Corresponsals dels senyors SOLER i TORRA Germans, Banquers de Barcelona

BANCA - BORSA - CANVI

Operacions que realitza aquesta Societat:

VALORS

Compra i venda amb entrega a l'acte de tota classe de valors de cotització corrent.

Compra i venda a termini de valors.

Conversió, domiciliació, canvi de títols i agregació de fulla de cupons.

Informes gratuïts a la nostra clientela sobre la garantia i característiques de les Obligacions i Accions.

Subscripcions a totes les emissions.

CUPONS

En el descompte de cupons el mateix nacionals que estrangers, tenim establertes les mateixes comissions que els Bancs de Barcelona.

Revisió escrupolosa de les amortitzacions dels títols els cupons dels quals haguem descomptat.

COMPTE CORRENTS

En Francs francesos amb interessos 3,50 % anual.

En Lires 3 % anual.

En Pessetes a la vista 3 % anual.

• • a sis mesos termini 4 % anual.
• • a un any termini 5 % anual.

Comptes d'Estalvi al 4 % anual.

CANVIS

Compra-venda de tota classe de monedes d'Or, bitllets o xecs.

GIRS

Cobrament, descompte i negociació de lletres i demés efectes comercials sobre plaça, península i estranger.

Cartes de crèdit i girs postals o telegràfics sobre la península i estranger.

DIPOSIT DE TITOLS

Admetem a elecció del client a les nostres caixes i en combinació amb el Banc d'Espanya, Dipòsits ressenyat en el resguard estès per la nostra firma la numeració dels títols, la data del dipòsit i el número del resguard del Banc d'Espanya.

NOTES IMPORTANTS

La nostra compenetració amb la Banca dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona, ens permet estar en contacte contínuament amb alces i baixes de tota classe de divises i valors en els més importants mercats, compenetració que ens permet oferir als nostres clients els canvis darrera hora i avisar-los de qualsevol risc o benefici que pogués afectar els valors que per la nostra mediació adquirissin, encarregant-nos, a l'ens de facilitar gratuitament tots els documents i requisits oficials que sigui necessari en qualsevulla operació bancària que ens sigui confiada.

Quant a canvis en general, tindrà el client un veritable col·laborador dels beneficis tota vegada que els avantatges que de la intel·ligència, amistat i banquers susdits, en resulten, són a base del mínim en la percepció de nostres comissions.

Los pozos mortíferos!

Tanto en el campo como en el borde del mar el agua que debemos consumir no presenta siempre todas las garantías deseables de pureza. Es así como las más graves enfermedades epidémicas, como la Fiebre tifoidea, Disentería,

pueden ser transmitidas por las aguas contaminadas. No es suficiente hacer hervir el agua, es indispensable darle las virtudes terapéuticas que la simple ebullición es impotente para procurarle. Las personas que en todas las comidas, hacen un uso constante y regular del agua purificada y mineralizada por los Lithinés del Dr. Gustin.

LITHINÉS del D. GUSTIN

tienen todas las probabilidades de resultar indemnes de las más graves enfermedades epidémicas. Además, estas personas escapan a la obstrucción gástrica, a la diarrea, a la congestión del hígado y riñones, gracias a un lavaje que operan en la sangre los Lithinés del Dr. Gustin. No es necesario sino hacer disolver por sí mismo un paquete de Lithinés del Dr. Gustin en un litro de agua pura o hervida para obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa y aun pura, ligeramente gaseosa, que puede mezclarse a todas las bebidas, especialmente al vino, al cual da un sabor exquisito.

Los Lithinés del Doctor Gustin se encuentran en todas las farmacias del mundo entero. Las personas que no los hallasen en las localidades donde residen, pueden pedirlos al Depositario único para España.

Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A. Paseo de la Industria, 14 Barcelona



¡Atención!

Es de la mayor importancia para la salud, rehusar las graseras e ineficaces imitaciones, que muchas veces son ofrecidas a una demanda de Lithinés del Dr. Gustin. Para estar seguro de no ser engañado, debe exigirse sobre la caja de hojalata y sobre cada uno de los 12 paquetes que contiene, el nombre entero del Dr. Gustin, el cual garantiza la autenticidad, así como el valor terapéutico del producto.

JOIERIA, PLATERIA, RELLOTGERIA i OPTICA

DE

JOSEP CARBONELL

Gran estoc en joies de platí i or última novel·la.

Extens assortit en objectes per a regal en plata de llei i orfebreria d'art i cristall fi.

Compra i venda de tota classe de joies

d'or, plata, platí i pedres precioses.

ÓPTICA DE TOTA CLASSE

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

NOM 150 000 00 000

Grans rebaixes de preus dels nous models FORD 1926

Xasis, cotxes i camionetes Ford d'ocasió des de 1.000 pessetes

SOLER, Agent oficial FOR

Exposició: Plaça Pi Margall

Sastreria de Narcís Font

Plaça Catalunya, 4 i Portella, 1. -- FIGUERES

Secció de Sastreria eclesiàstica

Seguint els desigs de diversos senyors sacerdots de l'Empordà, els quals demanaven una **Sastreria eclesiàstica** a Figueres, l'acreditada **Sastreria Font** ha obert una nova secció a la seva Casa, on la clerecia trobarà tota mena de robes per a *sotanes, dulletes, abrics, guarniments, manteus, etc.*, amb una confecció esmeradíssima i econòmica. La **CASA FONT** s'encaixaix així mateix de la confecció sola de tota classe de peces eclesiàstiques.

Clínica Dental

a càrrec del dentista

JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6

Carrer Nou, núm. 9 — FIGUERES

Perxas, Dorca i Comp. a

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Règia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA, BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTESES, COMPTES CORRENTS, IMPOSICIONS A INTERES EN PESSETES i MONEDES EXTRANJERES, A LA VISTA i A TERMINI. CANVI DE MONEDES.



AIGUA DIXOR

(NOM REGISTRAT)

COMPOSICIÓ CIENTÍFICA PER A DESTRUIR ELS PELS I EL BORRISSOL. SENSE PERILL DE CREMAR NI IRRITAR LA PELL.

Preparat ideal per a la depilació de les grans superfícies del cos (braços, cames, etc.)

LA HIPERTRICOSIS

(PEL I BORRISSOL INÚTIL)

ENLLETGEIX LA ELEGÀNCIA FEMENINA

LA MODA ACTUAL EXIGEIX UNA DEPILACIÓ COMPLETA

AIGUA DIXOR ES VEN A TOT-ARREU A 16 PTES. FLASCO.

Si vostè no la troba a les botigues, li serà enviada per correu certificat, contra rembors, per Ptes. 11'25, demanant-ho al concessionari-fabricant:

ANTONI PUIG. - València, 335. - BARCELONA

Gran Tocinería

de José Sanvisens

CALLE DE PERELADA, 3

A mi numerosa clientela participo que encontrará en mi establecimiento toda clase de embutidos, carne fresca de cerdo y manteca pura al precio mínimo de 3 ptas. quilo.

Heu de tenir en compte que és al

"COLMADO" BOSCH

Rambla, 11 i Portella, 9 — Telèfon 492 — FIGUERES
on podeu trobar els millors queviures fins:

Formatges. — Conserves. — Embotits. — Mantega fresca i legítima de Santander. — Sandwichs preparats amb fiambres de 1.ª qualitat.

Galetes Birba i altres. — Pa de Viena « Esteve Riera ». — Xocolates i Bombons exquisits. — Kampanys i Licors, etc., etc.

Clínica Fisio-Terapèutica

Doctor A. VIDAL FRAXANET

RAIGS X

Modernes instal·lacions de gran potència per a diagnòstic i tractament.

Diatèrmia - Helioteràpia artificial - Electroteràpia - etc., etc.

Tractament especial dels processos tuberculosos, ossis i glandulars (tumors blancs i tumors freds). — Hipertròfia de les amígdalas i de la pròstata — Miomes i metropaties hemorràgiques. — Càncer i neoplàsies malignes. — Paràlisi infantil — Dermatosi, etc., etc.

RENOMENATS CARAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

"Colmado Victoria"

Plaça Catalunya, 6. -- Telèfon n.º 317. -- FIGUERES

Vendre a preus reduïts i bona mercaderia es deu a l'èxit que assoleix cada dia aquesta casa. Faci les seves compres al "COLMADO VICTORIA" a profit de vostè.

Productes alimenticis per preparar àpats al camp, muntanya, al mar i altres excursions.

Conserves, llagostins, tonyina en oli, tonyina en escabetx, anoves, olives, champignons, calamarsos, faves a la catalana, pebrots, tomates, variants cogombres, pressecos, membrillo, pèsols,

mortadel·la, galetes Nelia, bombons xocolata Nelia, formatge, mantega, sal cerebos, vins Castell del Remei, chartreuse, xampany Moët, Saint Martin, Codorniu; anís i xerès.

Grans existències en tota mena de productes alimenticis. Preus especials per a revedors, Hotels, Bars, Col·legis i Cases de Beneficència.

Servei a domicili

Pòlvors NOËL

20 anys d'èxit



Bany i «toilette» de senyores. Després d'afaitar-se els cavallers. «Copos Noël» per al cutis. Demanin-ne a tot arreu. — Pot, 0'50 pessetes; pot de luxe, 1'25 pessetes.

=Gasa per a vendre al carrer de Sant

Vicens d'aquesta ciutat; consta de baixos, primer i segon pis. Està lliure de càrregues i renda 700 pessetes anuals.

Rao a la impremta d'aquest periòdic.

CORBATES

No dubti, les de millor gust

- PARAROLS -

"Banco de Crédito Ampurdanés SA"

FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI
Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem els cupons venciment novembre.

Atenció! Senyores i Senyoretas.

Sols en dos mesos poden aprendre de tallar i confeccionar perfectament Color i Blanc.

Dirigir-se a l'única i acreditada a Figueres

«Academia Parísien Martí»

Professora: Dolors Laporta, Lasaúca, 1, segon pis, Figueres.



Dipòsit: P. Alegri Beya, carrer Joan Matas, 17, Figueres.

Agrimensors!! Aficionats!!

Ganga. Es ven un nivell de vasos comunicants niquelat, amb trípode; una MIRA extensible de 2 metres amb vernier. Un GRAFOMETRE amb brúixola i alisada mòbil i 3 banderoles. Tot per 150 pessetes. Raó: LA VEU.

HORTALISSES. Cols d'istiu i primavera, naps de Capmany i francès, carottes, enciams, escaroles, ravenets, salsifis, groselles, crèixens, cebes i porros, colinap, colirave, bleda-rave de menjar. Indiquem gratuïtament els adobs apropiats a cada planta. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

Profesora de piano y teoria-solfeo

Nieves Gómez Crosas

Con titulos del Conservatorio del Liceo de Barcelona.

Enseñanza rápida por método moderno.

Horas de 9 a 1 y de 3 a 7.

(Se dan lecciones a domicilio.)

Perelada, 5, tercero.—FIGUERAS

HI HA EN VENDA diverses cases a Perpinyà i grans heretats dins del Migdia de França, compostes d'edificis per al propietari i el masover i grans extensions de terreny amb les maquinàries i bestiar per a llur explotació agrícola, de grans rendiments i preus des de 20.000 a 1.000.000 de francs, amb facilitats de pagament.

Per a informes al Procurador Lagresa, Figueres.

DISPESSES.

Casa particular de Carme Peix, amb bones habitacions.

Preus econòmics.

Carrer del Pilar, 1, primer.

Ara que ha desaparegut el soroll perturbador, demaneu una audició de ràdio amb el Superheterodi LL sense antena ni terra al representant E. Soler, agent dels autos Ford, plaça Pi Margall i vos convenceréu de la necessitat de posseir-ne un tot seguit.

Aparells a ressonància per a totes les estacions europees des de 100 pessetes. Pressupostos d'instal·lacions a preus baratissims.

Compra-venda de blat, cívada, faves i altres cereals de l'actual collita. Se'n paguen els millors preus.

Joan Lloveras Bret, Muralla, 9, telèfon 438, Figueres.

Important per a vaquers, ramaders, propietaris, etc. — Grans reformes amb màquines modernes per a triturar cívada, ordi i tota mena de cereals per a l'alimentació del bestiar.

LES EXCURSIONS SENSACIONALS

França endins

II

A Castelnary canviem de tren per agafar el ramal secundari que ens ha de menar a Revel, població on arribem en el precís moment que el comboi entra en agulles. Són, si fa no fa, les sis del matí.

Un delegat del club de futbol de Revel ens fa els honors i ens acompanya triomfalment a l'Hotel. L'entrada d'aquest és una mica estreta, però com que entre nosaltres no n'hi ha cap que passi dels cent, la travesssem coratjós i amb perill molt relatiu. Se'n fa passar a la sala de la dreta, a la vista de la qual quedem enlluernats. Aficionats com són als càlculs algebraics, tot seguit procedim a fer un balanç: sis o vuit llargues taules de fusta enginyosament sostingudes per barrons; un xic més de cadires prou resistents per apuntar-hi les anques amb les degudes precaucions; una espècie de meua de llei de bufet al fons, un artístic rellotge pèndol i una dotzena de quadros encastats a les parets que ens fan recordar emocionats els gloriosos temps de la invenció de les ulleres fumades. A més, cal esmentar un exèrcit de mosqués que amb llurs precises i elegants evolucions, exciten l'admiració de la concurredència.

Conscients del moment solemnial, tots ens asseiem, i en un tres i no res apareix mègicament una vaixella de cafè i se'n serveix l'aromatíca beguda amb aquella «politesse» que tant enyorem a casa nostra. Bé és veritat que la vaixella és quelcom estantissa i escantonada, però no mirem tan prim, perquè a cap edat no ens hi veurem.

El delegat del Revel s'asseu al cap d'una taula i s'esgargamella explicant-nos un sopar de duro, fent-ho naturalment en francès. Tot són orelles. L'Ismael i el Curro seuen a la vora seva i sostenen amb aquell un viu dialeg en francès sic que n'hi ha per llogar-hi cadires. En Juandó, de tant en tant, va mestegant la seva frase favorita i de passada misteriosa: «la biticua». Un altre vol dialogar amb el delegat francès, i com que de la llengua de Molíera no en sap un borrhaf, fent un esforç d'imaginació engega un: «oui, oui, Madame» que deixa distret al delegat.

Estones després ens aixequem electritzats. Desitgem donar un tomb per la població. Aquesta no és pas res de l'altre món; a remarcar només una plaça pintoresca i molt vella al centre de la vila, tota voltada de galeries cobertes.

Com que encara és força dejorn, hom veu molt poc moviment pels carrers. El millor que podem fer, després de badar una mica, és anar-nos-en a oir missa a l'església parroquial, de construcció molt tipica. A la sortida, els nous ens en fan una com un cove deixant caure damunt nostre un ruixat que Déu n'hi do, i tot cantant allí de «agua que no has de beber...», ens encaminem més que de pressa cap a l'Hotel. Arribats que hi som, ens innoven els amos del mateix que per als que vulguin descansar tenen alguns llits a llur disposició que encara són calents. La majoria aprofita la ganga. Només som sis els que ens estimem més no anar-hi. No sabem per què, però tot plegat no ens acaba de fer el pes.

A fora va caient aigua pel pare i per la mare. Mirem el cel per la finestra que dóna al carrer i el vegem molt emplujat. Un home que travessa la via pública carregat amb un paquet, desfa la monotonia del paisatge. Al cap de poc passa un gos. I després... res, grisor, tristesa, melancolia...

Els sis que hem restat sols a la sala, sense que ningú no ens faci companyia, ens anem encomanant d'aquell ensopiment. Les nostres mirades convergeixen en el rellotge: els minuts, els quarts, les hores transcorren amb una lentitud desesperant.

Bah, bah! — diu un. — El millor serà tocar els dos cuita-corrents d'aquesta població. Amb l'aiqua que cau conceptiu difícil el que avui pugui celebrar-se partit.

La proposició del company és tinguda tot seguit en compte, i després de breu discussió, acordem per unanimitat aixecar el vol cap a Toulouse. Deixem quatre mots de lletra per a En Coll, cap de l'expedició, per tal que no passi ànsia de nosaltres, i marxem sigilosament i en mig d'un ruixat formidable cap a l'estació. Per no perdre el costum regatge a la «taquilla» el bitlet que ens ha de donar dret a anar a Castelnary, i com que el «taquiller» no s'admet de raons, hem de pagar pel ras. El tren ja es aci; l'agafem, i en un girant d'ulls som a Castelnary. En aquesta estació prenem l'express de les daixòs, i ja ens tenen altra volta en contacte directe amb els vagons.

Per a oblidar el tres que ens manca per arribar a la meta, iniciem una discussió sobre els problemes que agiten actualment la humanitat, com són la situació crítica que travessa la collita de bleda-raves a l'Austràlia, els terratrèmols esdevinguts a la península de Kamtxacta, la importantissima vaga de pobres de Filadèlfia i el recent invent d'un esquivamospes original. Els ànims s'escalfen, els punys es clouen i tot fa temer que aquella discussió tan agafada pels cabells acabarà com el rosari de l'aurora.

Sortosament, però, la Provïdència vetlla per nosaltres: una aurora boreal en forma de fumerola densíssima priva la claror d'entrar per les finestres. Suspensió d'hostilitats. Treiem el nas enfora i el misteri resta esvait: és el fum de la xemeneia del tren. Ai bon Déu! Això ens ha fet distreure les nostres diferències, i acabem de passar el camí en mig de la major harmonia.

Deixem a l'esquerra els nombrosos hangars de la companyia Latecoère i al paisatge camperol d'abans se succeeixen les edificacions, el que indica la proximitat de la capital francesa del Migdia. Val a dir que de viatjar en tren ja n'estem fins al capdamunt i el que desitgem és reposar, o millor dit dinar, ja que és ben bé l'hora i tots plegats tenim molta «tos».

Les mègiques mans del maquinista posen fi als nostres encaparraments i l'atur del tren al bell davant de la pròpia, de l'autèntica estació de Toulouse, ens convida a baixar amagents a l'andana, barrejats entre la immensa i anònima multitud de viatgers que arriben o marxen de la populosa urbs. Agafats tots sis de les mans, per no perdre's, aconseguim dificultosament baixar al segon «trottoir» qui ens conduceix amb tota amabilitat al seu mateix de l'estació, la qual, per a descans dels llegidors, hem de dir que és edificada a peu pla i seguint els plànols tracs per un arquitecte.

Toulouse mereix un article apart i això és el que farà, amb la vènia dels resignats lectors,

UN SERVIDOR DE VOSTRES.

Qui no té altre propòsit que dir la veritat, pot dir molt en poquet espai.

De Stacle.

Rexblu

per a rentar la roba.

Sense fregar treu la brutícia. Evita l'esforç pulmonar i economitza: temps, sabó, aigua, blau i roba.

Donem mostres a les senyores que ho sol·licitin.

Rexblu

Magatzems Puig-París
Figueres

NOU MODEL CITROËN

Major potència i capacitat

Insuperable estética i confort

Frens a les quatre rodes

Molles davanteres completes

Torpede 4 - 5 places 6.100 pessetes

Solicitar-lo a totes les nostres Sucursals i Agències

Central Autolocomoción S. A.

Agent a Figueres: CÀMIL ARTÉ, Alfons XIII (abans Nou), 74



Óptica Moderna

Joieria CARBONELL

Es despatxen al dia les receptes de senyors metges oculistes.

Successor d'HURTADO

E. Rute Casadeva

METGE - DENTISTA

Dentadures sense paladar. — Aparells fixos. — Electricitat. — Extraccions sense dolor.

Raigs Finsen i X

Preus reduïts.

Caamaño, 4. — FIGUERES
Hores: 9 a 1 — 2 a 7.

Per vendre. Unes ventades amb portes, arador, vela completa, despatx i preseries, en molt bon estat. Raó a la Pteria Moncanut, carrer Nou.

Dr. Castany. Metge-Direcció del Manicomio Salt. Malalties nervioses. Consultes: marts i dijous, de 3 a 5 tarda; dissabte i diumenges de 10 matí a 1 tarda.

C. Progrés, 31, 2.ºn, Girona.

Maria Pujol, modista. Alumna de l'Acadèmia Martí d'aquesta ciutat. S'ofereix a domicili. Carrer Sant, 30.

Palmira Salaeruch, dora-Cirurgiana ofereix el seu domicili: Cervantes, 62. Consultes tres a cinc.

Per retirar-se es traspassa modicament i al centre de Figueres acreditadament de menjars i begudes. Raó: M. Pous, despatx carrer Prat de la Roca (ample), 26, Figueres.

Gran Magatzem de bages del país i estrangeres de Jaume M. Carbonell, Joan Tuta, Balques extra per a cadaires i per collitors d'all, etc.

Dolors Junyet, MODISTA, ofereix els seus serveis a domicili. Carrer Joan Maragall, 25, Perruqueria FIGUERES.

CASA MONELL

SEMENTS PER HORT I CAMP

CARRER NOU-23 FIGUERES

Pasaportes

TRAMITACIÓ RÀPIDA

Luis Gifre, Monturiol, 7. — Telèf. 512-1212

Ocasión veritat. quasi nou. Peugeot 12 C. V. nou. dos carrosseria Sedan. Raó al Garage Sport.

PLANTERS - FLORES I ALBRES. Paquets amb llavor garantida de flors de tota mena. Sots comuns, bulbs i cebes de totes les plantes.

temp, flora, safrà, maduixeres, etc. Serviment esmeritat de classe d'arbres fruiters i forestals. Talls d'explicació al dipòsit de semences plaça Indústria, 5, Figueres.

Soldats de quota...

Dispensers... Anants i vinents, que reue contents i ben servits si poseu a Carretera del Castell, 16, «El Llo de Oro».

La diada jubilar del diumenge

Diada magnífica, diada esplendorosa la del diumenge passat en la que va posar-se una volta més de manifest la Fe religiosa que encara anima el nostre poble, malgrat l'ambient d'eixorc materialisme que va envaint-ho tot.

Tant la Comunió general com la processó de la tarda, que ressenyem més avall, escaigudes a la nostra ciutat el darrer diumenge amb motiu de la celebració del Jubileu de l'Any Sant, foren actes extraordinàriament concorreguts de fidels de tots els estaments i condicions.

En aquests actes solemnes d'amor i veneració a Crist Rei, Senyor de céls i terra, actes que, per llur grandesa, espongen el cor i reconforten l'esperit, besllumarem un horitzó ple de falagueres esperances, que no dubtem que esdevindran ubèrries realitats en un esdevenidor no llunyà.

Que així sigui és el nostre fèrid desig per a hora i glòria de Crist Redemptor, a Qui voldriem veure regnar, sense excepció, en el cor i en la pensa de tots els figuerencs.

Tal com estava anunciat, diumenge va tenir lloc en aquesta ciutat la solemne processó per a guanyar el Jubileu de l'Any Sant, col·lectivament, l'acte de la qual resultà una imponent manifestació religiosa del poble figuerenc, com poques vegades s'hagi vist.

A les quatre de la tarda, hora fixada per a començar la primera visita, era de veure el nostre primer temple curull de fidels, que emplenaven completament la seva espaiosa nau i capelles laterals, posseïts tots d'un fervor cristian que donava gust de presenciar. El Rvnd. Sr. Ecònom seguidament pujà a la trona, explicant l'ordre de la processó i visites, remerciant a tots els assistents l'acte de pietat que estaven verificant i salutant les autoritats, representacions i corporacions allí presents per prendre part a tan solemní acte. Acabat el breu parlament preparatori expressat, es féu la primera visita amb una devoció i recolliment digne de tota lloança, resonant-se sis paremistes a les intencions del Sant Pare.

Proses selectes

Impressió

Als meus nebots Pere i Maria Teresa.
L'auto anava tot poc a poc i semblava que els que l'ocupaven no duien pressa. Cert que tenien raó per fer-ho així. Havien passat Niça i Mònac i travessat la frontera italiana per Ventimiglia. Ells dos no feia gaire que s'havien casat i precisament era ella qui havia traçat l'itinerari d'aquell viatge. El seu marit no cabia en la pell, de joia, contemplant la seva esposa, mentre aquesta s'embadalia en el paisatge lluminós de la «riviera», esplèndit en aquella immensitat del mar.

L'auto va agafar una mica més de velocitat i, en parar-se, una noieta molt eixerida va dirigir-se al jove matrimoni dient amb bon dia va deixar sorprès al matrimoni per la manera tan formosa com va ésser dit; ni ell ni ella, però, posseïen l'italià. La noieta va fer present al jove matrimoni d'un ram de flors que va deixar a la Carme tota com-moguda.

Al cap d'uns quants dies d'aquesta escena, quan ja eren lluny, a Venècia, la Carme va recordar al seu marit l'escena d'aquella noieta:

—Oh, que m'agradaria de tornar-la a veure aquella noieta!

—I què en treuries? — va contestar-li Joan. — Potser si passéssim per allí no la tornariem a veure més.

Acabada la visita s'organitzà la processó, sortint la Creu parroquial al davant, alumnes dels diferents col·legis de noies de la ciutat, senyores assistents en una interminable filera, alumnes dels col·legis de nois, una llarga corrra de joves exercitants de la Lliga de Perseverança, senyors de totes les associacions religioses de la Parròquia i altres fidels de tots els estaments, seguint tot el clero de la ciutat, autoritats i representacions de l'Ajuntament, de l'Exèrcit, Institut, etc., etc., voltant la veneranda imatge del Sant Crist de la Puríssima Sang, portada per devots de la Confraria, que hi assistí en massa.

Seguí la processó amb gran ordre i recolliment fins a l'església de la Divina Província, on va fer-se la segona visita. Sortint de la dita església, es dirigí al temple de Sant Baldiri (Hospital), on es féu la tercera visita, i seguidament fins a l'església de la Mare de Déu dels Desemparats (Asil Vilallonga), en què s'efectuà la quarta i última visita i donant-se l'acte per acabat, no sense que la veneranda imatge del Sant Crist fos acompanyada a la capella de Sant Sebastià per tots els confreres de la Puríssima Sang i clero de la ciutat.

Durant tot el trajecte de la processó el nombrós estol de nens de l'Església parroquial que hi assistia, dirigits per son intel·ligent i infatigable mestre Mn. Albert, organista de la Parròquia, executà diversos cants populars i cantà el Sant Rosari, que era contestat devotament per tots els fidels.

Com a catòlics ens congratulem de l'èxit assolit en els fervorosos actes realitzats i no podem menys d'esmentar d'un mode especial la satisfacció que ens produi l'assistència a la processó d'aquell nombrós estol de joves exercitants de la Lliga de Perseverança, que han d'ésser sens dubte un gran puntal per a l'augment i propagació de l'esperit religiós de la nostra ciutat, per la qual cosa enviem la nostra més coral felicitació des d'aquestes planes als reverents sacerdots i seglars que amb tant de zel i desinterès treballen ardidament per al funcionament i prosperitat de tan sana obra.

I el viatge va continuar per tot el litoral d'Itàlia amb tota felicitat, i la Carme escrivia amb freqüència als seus pares contant-los-hi les seves impressions i no va pas deixar d'esmentar en les seves cartes la graciosa minyoneta.

Varen arribar fins a Fiume i, en retornar, es detingueren molts dies a Gènova. Oh, com els agradava sortir per aquelles platges a passeig, fruit d'aquell aire sanitós, impregnat de salabors. Feien llargues caminades a peu pels afores, com si tot el que veien fos per a ells un paisatge encantat. Prou es feien el propòsit de marxar, però sempre ho allargaven uns quants dies més. Per fi, un dia en Joan, tot sorprès, va dir a la Carme:

—Saps quants dies fa que som a Gènova? Doncs un mes, just i clavat.

—Un mes ja?

—Si. I quant et sembla que ens hi hem d'estar?

—Oh, una mica més encara. Si sabessis el bé que em prova aquest país amb aquestes caminades que fem!

El seu marit ho va aprovar donant-li una forta abraçada, i començà de cantar la «donna e mobile».

I un dia que tornaven de passeig, cap al tard, tot seguit una platja cantaven tots dos una cançó catalana ben coneuguda i la cantaven amb tota l'ànima; ell corregia a ella perquè li semblava que no ho feia prou bé, i tots dos eren contents i felicis, quan la mateixa noieta de l'auto els va tornar a trobar i els va donar un graciós «bona sera».

La Carme, certament, va quedar tota

parada; aquell cop la minyoneta no portava un ram de flors per oferir-los-hi, però els va reconèixer perfectament. I la Carme li féu diverses preguntes; en Joan va donar-li una bona moneda com l'altra vegada, i la noieta els va contestar en la formosa llengua del Dante. Sí, ella era italiana, però els seus avis procedien de Catalunya i amb aquesta llengua es varen entendre perfectament. I la noieta els va explicar el que eren els seus pares i el que havien estat els seus avis. Es que el món és molt gran i els seus avis, honrats mariners, que eren de Blanes, havien emigrat a Itàlia sense saber ben bé el per què.

I el matrimoni va voler conèixer els pares de la noieta i aquests, en veure i saber que aquells senyors eren compatriotes seus, varen tornar-se boigs d'alegria. Ah! Que n'eren d'amables i si els en varen preguntar de coses... Espanya era una mica lluny i com més lluny era més l'estimaven. Els varen preguntar si repetirien la visita i la Carme i en Joalet els prometeren de tornar-los a veure.

La Beppina—així es deia la noieta—anava a l'Hotel i sempre els portava algun present; el seu pare els duia a barquejar. La Beppina els donava el bon dia i bones tardes, així, en català, que a la família els semblava que tornaven al temps dels avis.

I el dia que la jove parella va acomiadarse'n, en aquella humil casa tot els haurien donat. Volgueren anar a veure'ls a l'hora que marxaven amb els seu automòbil. La Beppina va acostar-se a la Carme i li regalà un bonic pom de flors, talment com la primera vegada. Un «addio» ple de llàgrimes es va sentir quan el cotxe va arrencar.

En Joan i la Carme, commoguts, es besaren, interpretant aquella petita aventura com un signe de felicitat. I, certament, en tot llur viatge, en tot el que havien vist, res no els havia commogut tant com la coneixença i amistat d'aquells bon mariners.

F. BOSCH I ARMET.

De Barcelona estant

CLXXV

La reforma del batxillerat. Cinc desencerts:

S'ha promulgat tenint el curs desobre.

Se li han donat efectes retroactius.

La taquigrafia, la mecanografia i els idiomes que no siguin el llatí i el francès, hi són per demés.

La bifurcació m'hi sobra.

El títol elemental, també.

Els exàmens no hi ha com per assig-natures, amb el mateix catedràtic i revalida obligatòria al final.

El «preparatori» de determinades careres m'hi va molt bé.

Els llibres de text, amb censura aca-dèmica i prudent taxa.

Tot l'altre, per a mi, són falornies.

El noranta per cent de la abundosa literatura que li ha caigut a aquesta «reforma», li és contrària.

El típic. Per fas o per nefas, poc a poc, tot el típic va desapareixent.

Un dia és la botiga de cereals, llonganisses i conills de la Rambla de Sant Josep o de les Flors número 8, i altre són les barraques—tendetes que quasi volaven el gran temple basilica de Santa Maria del Mar.

Es inevitable en molta part i a voltes fins convenient.

A l'Eixample hi ha qualche edificació anterior a ella, més o menys amagada en algun solar, que no estaria per demés estudiar la manera de conservar-la.

Animalets. Es tradicional a Barcelo-na la venda, pels carrers i places, de

(Continua al final de la 4.ª columna.)

De Societat

Dimecres de la present setmana, a les dotze del migdia, va tenir lloc a l'església parroquial la boda del jove odontòleg En Lluís Vila Sabater amb la formosíssima senyoreta Maria dels Àngels Barnet i Gregori. Foren padrins, per part del nuvi, son oncle En Josep Sabater i son cunyat En Miquel Ordin, i per la núvia, el president de la Diputació de Girona N'Onofre Pont i son oncle En Josep Gregori, complint el distingit jove senyor Sutrà la missió de fer ofrena a la núvia de la toja. Va beneir la unió el vicari Rvnd. Dr. Carles Feliu, lleint l'exhortació en la nostra llengua.

Durant tan solemní acte foren executa-des a l'òrgan escollides peces i cantades per l'escolania formoses composicions.

Acabada la cerimònia de signar al registre civil, els nous contraents, als acords de la Marxa nupcial de Mendelssohn, travessaren l'església, entremig de les felicitacions i murmuris d'admiració de la nombrosíssima concurrencia d'invitats i curiosos envers la núvia, que lluia un riquíssim abillament que realçava si cap la seva bellesa física.

En ésser els novells desposats a la porta de l'església es vegeuen gratíssimament sorpresos amb el regal que en aquell instant feia En Francesc Gregori al nuvi d'un magnífic automòbil «Fiat», en el qual va munten la parella, que seguida d'una corrra de cotxes curulis d'invitats, va dirigir-se a l'Hotel París, on trobaren el saló arranjat amb una gran exquisidesa i devassall de bon gust, essent-los servit un esplèndid banquet el qual es regia pel següent menú:

«Huitres de Marennes; Consommé en tasse.—Supremme de Sole au gratin.—Vol-au-Vent de perdraux chipolata.—Aspik de Foie-gras aux Filets d'Or; Galantine de poulet trouffé.—Filet de bœuf Broche; Pommes julienne.—Salade Asperges.—Glace fine; Corbeille de Fruits; Gateaux assortis.—Vins: Jerez Tío Pepe, Sauternes, Marqués de Riscal, Champagne Mum.—Café de ma tasse, Liqueurs, Cigars.»

Durant l'apart un quintet executava un escollit programa.

En ésser al xampany, N'Onofre Pont, padri de la núvia, s'aixecà i brindà per la felicitat dels nous contraents, desig que va trobar entusiasta ressò en els nombrosos convidats, els noms dels quals, d'altra banda, no donem, per temor a lamentables omissions.

Varen clore la festa unes danses fins que foren sorpresos per l'hora de la marxa dels nuvis, anant tots els concurrents a acomiadars-los en prendre l'express que conduí la jove parella al llarg viatge projectat.

Fem sincers vots per la felicitat del nostre bon amic En Lluís Vila i sa gentil mulher, ensembs que donem les nostres més cordials enhorabones a les famílies Sabater, Vila, Gregori i Barnet, per esdeveniment tan joiós.

O.

La conversa noble és filla del discurs, mare del saber, esplai de l'ànima, comerç dels cors, vincle de les amistats, pastura de l'accontentament i veneració de les persones.

Gracian.

gossos, ocells, tortugues, crancs, caragols, peixos d'aigua dolça encabits en peres elèctriques i quelcom d'aviram. Sense comptar les especulacions de la quixalla amb les cuques de seda i els grillis.

Ara de poc va un pagès amb un sac a coll ple de porquets acabats de néixer i els ven de sis a deu pessetes, segons ells.

Ja el faran a ben segur desapareixer les autoritats.

A. LLAVERIAS.

Als Magatzems PUIG-PARÍS s'ajunten l'elegància amb l'economia



Fixeu-vos en els nostres preus.

Samarretes punt anglés
home, des de 2'10 ptes.

Calçotets punt anglés
home, des de 2'35 ptes.

Gavanys llana per a
nen, des de 17 ptes.

Gavanys llana per a
home, des de 30 ptes.

Pellices llana per a
home, des de 25 ptes.

Mocadors fantasia,
des de 35 cénts.

Pullovers home,
des de 4'50 ptes.

Camisetes llana home,
des de 8'50 ptes.

Trajos llana per a home,
des de 41'50 ptes.

I tot per l'estil.

Preu fixe
Carrers Girona, 13
Maragall, 4
FIGUERES

* L'Alcaldia ha adreçat una crida al poble de Figueres, amb motiu del terrible cicló que ha devastat part de la república de Cuba, invitant les corporacions, entitats, empreses comercials i industrials i el veïnat en general a què, mostrant una vegada més els sentiments humanitaris de la nostra ciutat, contribueixin amb llurs donatius i en la mesura de llurs forces, a la subscripció que per a acudir en auxili dels habitants d'aquella illa s'ha obert en aquest Ajuntament, el qual l'ha encapçalada amb la quantitat de cent pessetes.

CASA	SEMENTS	CARRER
MONELL	PER MORT I CAMP	NOU-23
		FIGUERES

* Per tal d'assistir a la inauguració d'un grup escolar, demà, diumenge, anirà a La Junquera el capità general, senyor Barrera, acompanyat dels seus ajudants de camp senyors Gaietà de Reyna i Serafí Sánchez Fuensanta.

Bancs de melis es venen. Raó a LA VEU.

* Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 57.322'62 pessetes; reintegres, 78.305'51 pessetes, havent obert 34 llibretes i comptes nous.

Havent adquirit una gran partida de **Barrets** en forma i colorit **Novetat**, els oferim a preus verament avantatjosos.

GORRES

Abans de comprar, examineu els nostres **PREUS**

Vendes a l'engròs i detall

- PARAROLS :-

Monturiol, 9 — Lasauca, 13

FIGUERES

* Acabem de rebre el número corresponent al mes d'octubre de la «Revista Telefònica Espanola», òrgan de la Companyia Telefònica Nacional d'Espanya, editat amb tot luxe i profusió de gravats.

* Han estats nomenats per a ocupar les dues places vacants d'auxiliars administratius d'aquest Ajuntament, els senyor Baró i Saguer.

= VENDA d'un espai de 18 metres quadrats al primer departament del cementiri, a la dreta de la capella, propi per a panteó. Referències en aquesta Administració.

* Dilluns vinent celebren llur festa major Boadella i Terrades i el dimarts Sant Climent Sasbes.

* No res menys que noranta dues ratlles de concentrada i «florida» prosa ens dedica un periòdic local a propòsit d'uns esdeveniments que no fa gaire temps es registraren en un bell vilatge de la costa.

Tanta deferència, certament, ens confon i no trobem paraules per expressar el nostre profund agrairment. Ara només, i a títol de simple curiositat, ens agradarà dilucidar un petit punt boirós: en quin número de LA VEU aparegueren «aqueles burles i aquelles grolleres paraules que ni a la gent que no són de llur mena els hi estarien bé?»

— «BRUMEL»

Revista de modes per a homes.
Repartiment gratuït als Magatzems
Puig París, Figueres.

* S'ha sol·licitat per a la mestressa de Castelló d'Empúries, Na Dolors Gres, una recompensa per la tasca que desenrotlla al front de la seva escola.

* Es troba exposat a Casa la Ciutat, per durant els vuit dies reglamentaris, el plec aprovat de condicions per a la contractació, mitjançant subhasta pública, del servei d'aluminat públic elèctric d'aquesta població, podent-se formular les reclamacions pertinentes.

Banco de Crédito Ampurdanés SA

FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI

Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem els cupons venciment primer desembre i Cèdules Argentines venciment primer gener.

* Divendres passat va d'eixar d'exsistir a Amélie-les-Bains, essent traslladat i sepultat el cadàver a la nostra població, la senyora Dolors Carolà Fraxanet, esposa del conegut propietari de l'Hotel del Comerç En Marius Gelart. Les nostres condolències a tota la família.

* Ha aparegut un nou setmanari figuerenc titulat «La Comarca deportiva».

— Aprenent impressor. En falta un a la Imprenta Vda. Masdevall.

* Un èxit ressonant és el que va assolint la Lliga Parroquial de Perseverança amb el seu curset de conferències apologètiques, tan encertadament encomanat al nostre bon amic el doctor Burgas. Hi ha espectació per a oir la del vinent dimarts que comprendrà el següent sumari:

«Cristianisme i Catolicisme.—Història de l'Església cismàtica grega.—El Cristianisme a Rússia.—Història de les varíes secces protestants.—El Lord catòlic i Enric VIII.—Luter, Calvi i l'Anglicanism.—Estat actual del protestantisme.—Lord Halifax i les Conferències de Malines.—Les grans acusacions del protestantisme contra l'Església catòlica: la confessió, la Verge Santíssima i el Sant Pare.—Tants caps tants barrets.—Conclusió: La ruïna dels dissidents prova la divinitat del Catolicisme.»

— Particular ven altar. Raó en aquesta Administració.

* Abans d'ahir van reunir-se a la Cambra Agrícola de l'Empordà els propietaris de màquines de batre afectes a expedients instruits per l'Administració de Rendes públiques d'aquesta província, per tal d'elevar una exposició als senyors president del Consell de ministres i ministre d'Hisenda.

CASA	SEMENTS	CARRER
MONELL	PER MORT I CAMP	NOU-23
		FIGUERES

* Per la Junta de Classificació i Revisió d'aquesta província s'ha acordat aixecar la nota de pròfugs als minyons Josep Carré Casademont i Miquel de Falgàs Pujol, pel cupus de Figueres.

* La Comissió permanent de la Diputació provincial ha aprovat la sol·licitud de l'Alcaldia de Garrigàs, relativa al replanteig del camí veïnal de l'esmentat poble a Vilamalla.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a dos quarts de vuit i a la capella dels Dolors missa de Comunió general i plàctica, de la Lliga parroquial de Perseverança; a les deu, ofici, processó i reserva; a les dotze, explicació catequistica, a dos quarts de tres, rosari i novena. —Dilluns, continua la novena dels desposoris, a dos quarts de set de la tarda, i missa a dos quarts d'onze. —Dissabte, a dos quarts de set de la tarda, rosari visita al Santíssim i oració mental.

— Església de RR. MM. Escolàpies.—Dissabte, dia 27, les RR. MM. Escolàpies celebraran la seva festa patronal de sant Josep de Calassanç, amb ofici solemne, a les deu, cantat per la Rvnda. Comunitat de RR. i noies educandes; i a les cinc de la tarda, conclusió de la novena, cants, sermó pel Rvnd. Jacint Daix, i adoració de la reliquia del gloriós sant.

— Quaranta Hores.—Continuen a l'església de Sant Baldiri.

— **Pa de Sant Antoni.** — Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pessetes 441'70.—Pere Clota en acció de gràcies, 5; A. A. en compliment de promesa, 1; Recollit de la caixeta, 92'90.—Total, ptes. 214'85. Repartit a la Conferència de Sant Vicenç, 200; a la Junta d'Extinció de la Mendicitat, 50; i per pa repartit a pobres 165; total donat, 415'50.—Remanent i existència en caixes, ptes. 125'10.

Eclesiàstiques

Han estat nomenats vicaris de Castelló d'Empúries, Mn. Albert Casas; de Garriguella, Mn. Salvi Casas; de Sant Cristòfol les Fonts, Mn. Joan Simon, i de Les Preses, Mn. Eduard Busquets.

* S'ha adormit en la pau del Señor a Tarragona el mestre de capella d'aquella catedral, Mn. Miquel Rué, qui havia exercit amb gran encert el mateix càrec fins al 1919 a la Seu gironina, essent molt estimat a la nostra diòcesi. Mn. Rué era autor de nombroses obres musicals i havia pres part activa en alguns congressos de música sagrada en què obtingué merescuts triomfs. R. I. P.

* El Capitol Catedral ha aprovat les ternes per a la provisió de les parròquies de Vilanant i Romanyà d'Empordà, sobre les quals té el dret de patrnat, essent nomenats rectors: de Vilanant, Mn. Pere Tarrats, que ho era de Espinavessa, i de Romanyà, Mn. Alexandre Cristià, vicari d'Olot.

* Ahir va morir repentinament a Crespià el zelós rector de la susdita població Mn. Pau Plana. Al Cel sigui.

Aquest número ha passat per la censura governativa

Moviment de Població

comprès del 16 d'octubre al 12 de novembre.

Baptismes

Maria Sirvent Bolasell.—Joan Dolcet Nicolau.—Francesc Imperial Vasco.—Roser Garcia Jiménez.—Enric Baliardo Reyes.—Maria Teresa Casals Requesens.—Dolors Boch Schmit.—Carme Camps Solà.—Antoni Armanda Palos.—Josep M. Gumbau Basco.—Josep Moradell Estariol.—Antoni Cortada Anton.—Maria Gómez Carreras.—Salvador Sementé Soria.—Angela Vilagrana Gañil.—Soledat Quer Cirera.—Josep M. Pujiula Tomàs.—Joan Bravo Morote.—Eduard Rodeja de las Heras.

Matrimonis

Joan Rosés Carreras amb Margarida Oliveras Llogaya.—Josep Soler Falcó amb Rosa Colat Moncanut.—Josep Bosch Planas amb Dolors Figueras Mombert.—Miquel Guillamet Poch amb Maria de l'Assumpció Navarra Vidal.—Roc Boniello Minichiello amb Balbina Tusell Torroella.—Miquel Casademont Riera amb Catarina Aiguaviva Roda.—Martí Duran Pey amb Dolors Esteba Xibecas.—Joan Comalada Culubret amb Soledat Negre Alsina.—Josep Rios Capapé amb Isabel Tomàs Perramon.

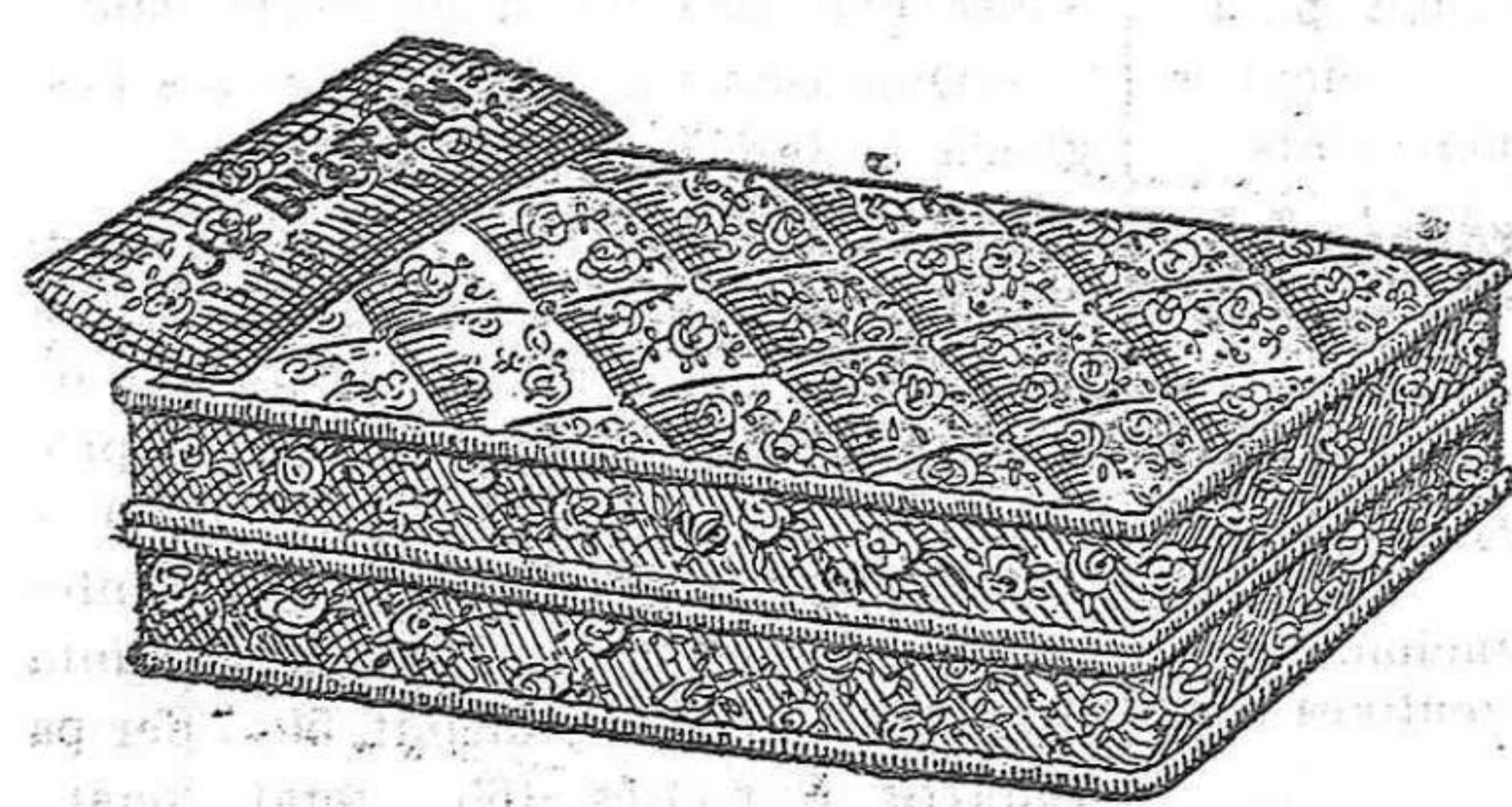
Defuncions

Jaume Méndez Pairó, 56 a., c.—Maria Vila Roca, 21 a., s.—Angel Paltré Buixeda, 2 a.—Teresa Perals Buixeda, 62 a., c.—Joan Vidal Vega, 3 m.—Miquel Brugués Brunet, 62 a., c.—Filomena Buixeda Brunet, 58 a., c.—Llorenç Torrejón Núñez, 18 a., s.—Gumersinda Cannellas Bataller, 50 a., c.—Maria Arranz Salleres, 12 m.—Pau Malisach Madern, 65 a., v.

GRAN COLCHONERIA

DE
JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas
en rama
para
Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas.

Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Immesso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Medical
(BUCLE)

El millor teixit
de punt higiènic

Trajos interiors de llana

CASA EXCLUSIVA: Nous Magatzems Massot

Monturiol, 16. — FIGUERES

AVIS IMPORTANT

El 35 o 40 per 100 d'estalvi usant la VIGOSOLINA barrejada en la gasolina. El seu empleu és senzill, ja que només cal tirar la dita matèria al dipòsit de la gasolina i en barrejar-se amb ella, la purifica, donant-li una economia de 35 a 40 per 100. No ataca els metalls i dóna més força al motor.

Tub petit per a 50 litres, 1'75 ptes.; tub gran per a 100, 3'00 ptes. — Dipòsit al carrer Nou (avui Alfons XIII), 74, Garatge Citroen de Camil Arté. Les comandes se serveixen pel representant.

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana.

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
-------	----------	---------	--------

TRENS QUE VAN A BARCELONA

Expres	5'09	5'11	1. ^a i 3. ^a
Correu	6'00	6'06	1. ^a , 2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	7'08	7'23	2. ^a i 3. ^a fins G. ^a
Expres luxe	10'10	10'11	1. ^a butaques
Omnibus	10'46	10'54	2. ^a i 3. ^a
Mixte	13'00	13'25	2. ^a i 3. ^a
Correu	16'30	16'32	1. ^a i 3. ^a
Omnibus	17'36	17'44	2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	20'43	20'53	2. ^a i 3. ^a

TRENS QUE VAN A FRANÇA

Mercaderies	7'22	7'42	2. ^a i 3. ^a surt G. ^a
Omnibus	10'43	10'51	2. ^a i 3. ^a
Expres	12'41	12'43	1. ^a i 3. ^a
Mercaderies	14'44	15'04	2. ^a i 3. ^a
Mixte	15'41	16'06	2. ^a i 3. ^a
Omnibus	16'46	16'54	2. ^a i 3. ^a
Expres luxe	17'44	17'45	1. ^a butaques
Correu	19'10	19'20	1. ^a 2. ^a i 3. ^a
Expres	20'36	21'38	1. ^a i 3. ^a

Mercat del dijous

Blat	de 35'00 a 38'75	Hectolitre
Ordi	22'50 a 21'25	»
Civada	17'50 a 16'25	»
Blat de moro	31'25 a 30'00	»
Mongetes	75'00 a 68'75	»
Faves	31'25 a 30'00	»
Favons	00'00 a 00'00	»
Veces	37'50 a 30'00	»
Mongetes	81'25 a 75'00	»
Cigrons	00'00 a 00'00	»
Oli	201'61 a 193'55	»
Patates	22'00 a 20'00	Quintà m.
Palla	00'00 a 00'00	»
Tossino	26'00 a 25'50	10 quilos
Anyells	50'00 a 00'00	un
Ovelles	100'00 a 90'00	una
Anecs	12'00 a 10'00	parell
Gallines	17'00 a 13'00	»
Pollastres	14'00 a 11'00	»
Conills	15'00 a 8'00	parell
Oques	12'00 a 10'00	una
Ous	4'00 a 3'75	dotzena.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebeldía, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Cistitis) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPENUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Pateix vostè de l'estòmac?

Per a corregir ràpidament el seu malestar i obtinguer que el seu estòmac funcioni normalment, vostè ha d'elevar el seu intestíngut i consecutivament el seu mateix estòmac empleant l'elevador THEA. La mella instantània, sense medicines i sense molèsties. Demani les nostres especialitats a les Ortopèdies Farmàcies de la seva localitat o fullet gràfic, cloent segell correu 0'36.

Institut Ortopèdic Sabaté i Alemany, Canuda 7, Barcelona.

La clientela agradecida propaga el

Amigo DÉBIL tome

Elíxir = CALLOL =

Aumenta el APETITO y las FUERZAS rápidamente

Medicamento Aprobado y Recomendado desde el año 1897, por la Real Academia de Medicina y Cirugía, a los débiles.

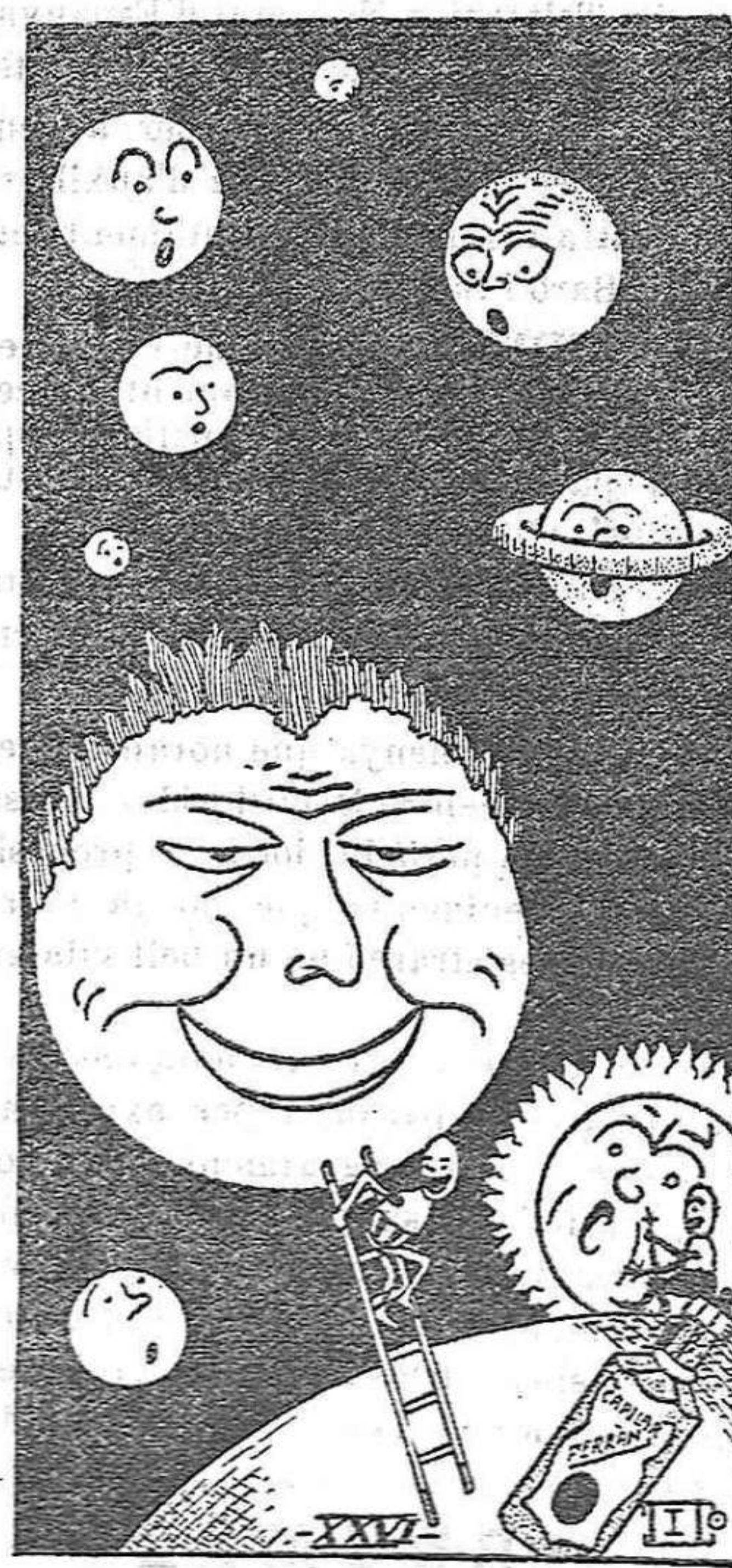
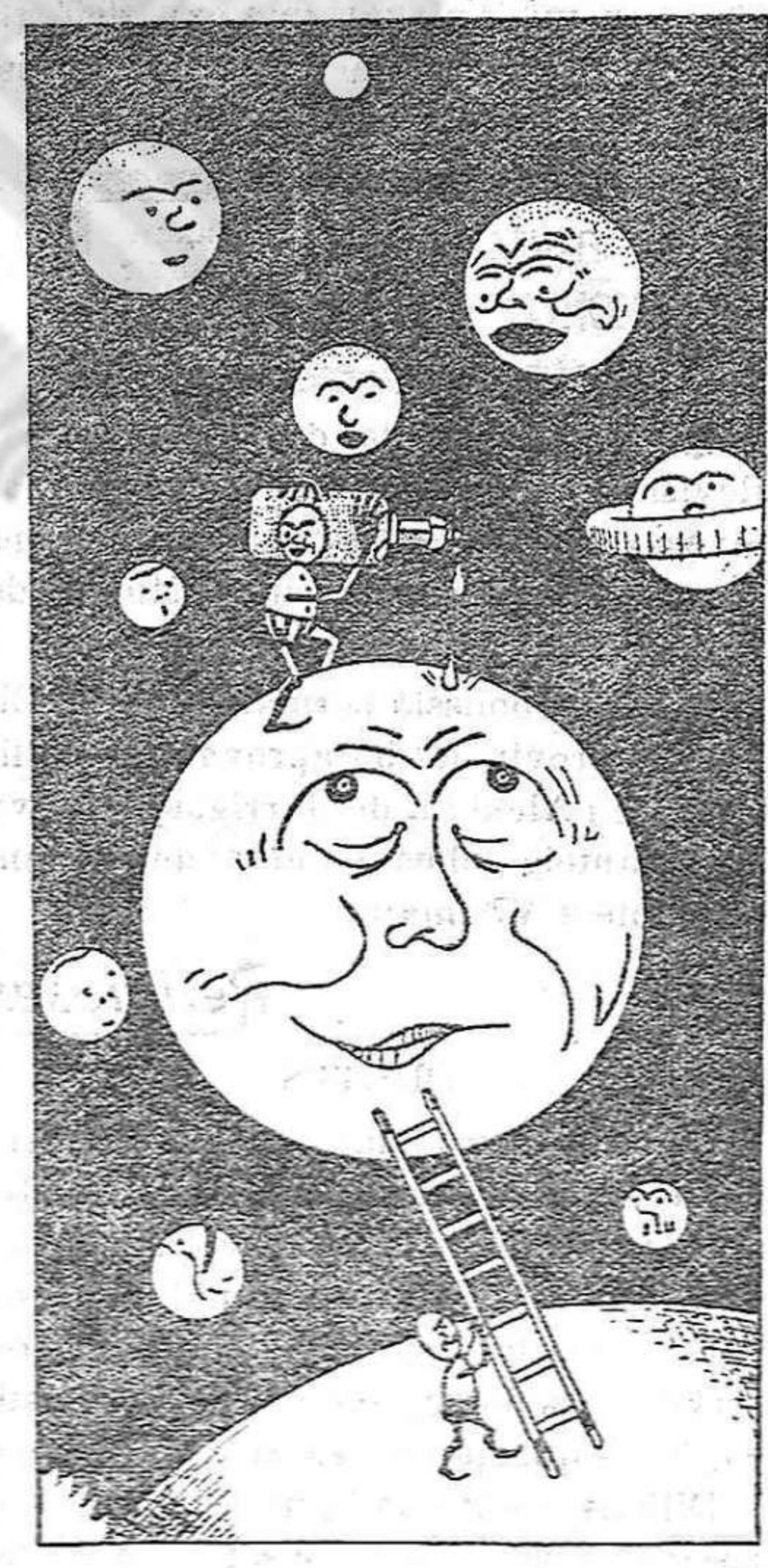
Comprélo hoy mismo. - Sólo vale 5 ptas.

Los Médicos, que lo conocen prácticamente lo recetan, lo toman y lo dan a sus familias.

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée. Breviari de despatx, 11 × 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i la Diòcesi. Pts. 75. Breviari de viatge, 10 × 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Pts. 60. Missal Desclée, 32 × 22, pell gran, tall daurat, cintes, claus i tanques amb Propis Pts. 80. Missal Desclée petit, 25 × 17, marrat, religat, menys les tanques. Pts. 60. De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDÀ

EFFECTES DEL CAPILAR FERRAN



FARMACIA FERRAN - FIGUERES

Serralleria i Celler Mecànic DE Llorenç Calvet
Sant Joan Baptista, 4 — FIGUERES

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balcons, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal·leable.

Representant directe dels **Elevadors d'aigua Casadevall**, únics que la seva instal·lació és a fora del pou.

Visítu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

Droguerías, Querubines i Perfumería EL SIGLO
DE FRANCESC SOLES

Nou, 17 i Rutlla, 1. — Telèfons: Urbà, 408. — Interurbà, 40 — FIGUERES

Immens assortit en brotxes, colors, pintures, pinzells, vermissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Casas y campos en venta

Una gran casa en Llansá, propia para fonda, café o comercio; es una de las mejores de la población y situada en su centro. Urge venderla por tener que ausentarse el dueño.

Un magnífico chalet en el Puerto de Llansá; reune muy buenas condiciones. Precisa también venta rápida por tener que ausentarse su propietario.

Una casa en Figueras, cuyo alquiler produce 1.500 pesetas anuales; bien situada. Se cederá a un precio razonable.

Una gran huerta, con buena casa en su centro, y un campo—buen terreno—de 20 vesanas cerca de la misma; todo a un kilómetro de Figueras. Se vendería junto o por separado.

Una gran casa en el pueblo de Ordís, y unas 100 vesanas de terreno (campos 76 vesanas y 30 de jardín) en sus alrededores. Se vende todo junto en buenas condiciones.

Informarán: Luis Gifre, Figueras, Monturiol, 7. Teléfono, 378.

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Frutes .



Tots aquells goustos
-ENTRE ELS MÉS EXQUISITS-
se troben en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER : FILS DE Lluís COMET : FIGUERAS :

**Fábrica de Cestería
DE
José Sepulcre**

Construcción y reparación de toda clase de sillones de mimbre y junco

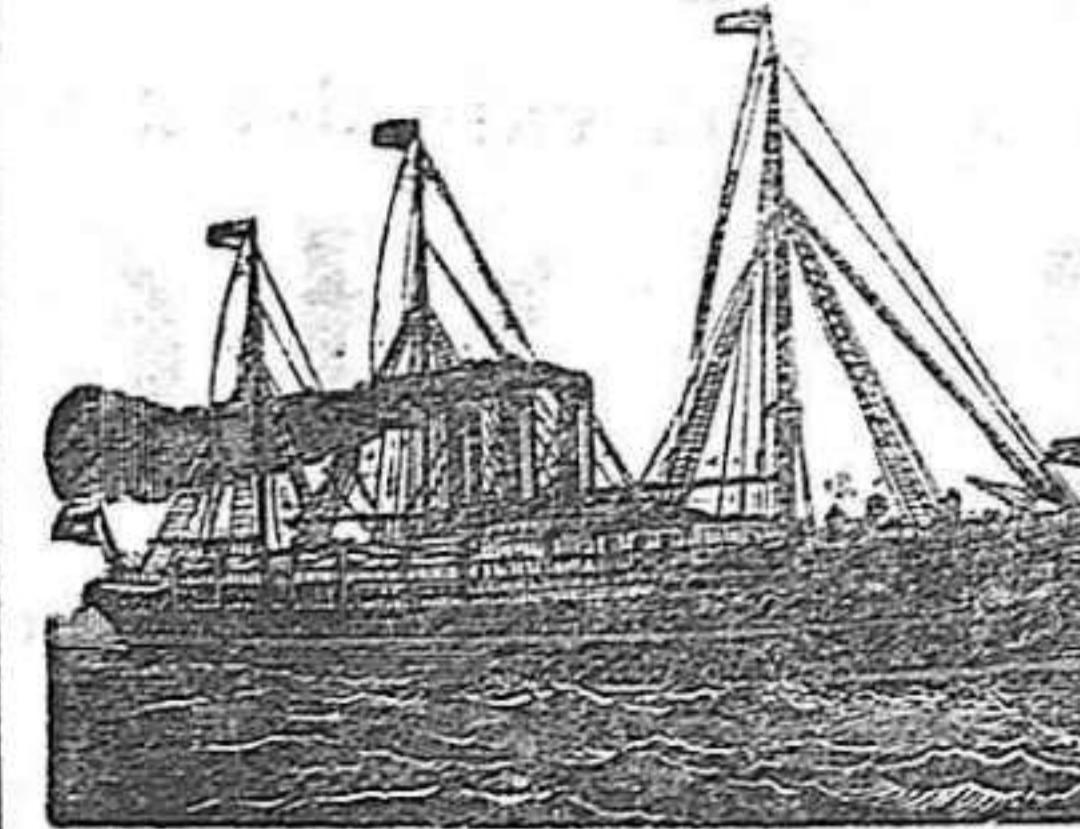
Gran surtido en canastillas para ropa de Nido alta novedad, cunas, cunas Moisés con y sin coche y todo lo concerniente al arte de cestería fina.

Se componen, lavan y tiñen toda clase de cestos. Se cubren garrafas.

Ventas al mayor y detal: calle Sol de Isern, 7 y 8, junto al Convento de S. José, Veladoras de enfermos, FIGUERAS

Serveis de la Companyia Transatlántica

Línia a Cuba - Méxic



Servei mensual sortint de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijon el 20 i de Coruña el 21, cap a l'Havana i Veracruz. Sortides de Veracruz el 16 i de l'Havana el 20 de cada mes, cap a Coruña, Gijon i Santander.

Línia a l'Argentina

Servei mensual sortint de Barcelona el 4, de Málaga el 5 i de Cádiz el 7, cap a Santa Creu de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires. Coincidint amb la sortida del dit vapor, n'arriba a Cádiz un altre que surt de Bilbao i Santander el darrer dia de cada mes, de Corunya el dia 1, de Villagarcía el 2 i de Vigo el 3, amb passatge i càrrega cap a l'Argentina.

Línia a Puerto Rico, Cuba, Venezuela - Colòmbia i Pacífic

Servei mensual sortint de Barcelona el 10, l'11 de València, el 13 de Málaga i de Cádiz el 15 de cada mes, cap a Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma, Puerto Rico, Havana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colon, i pel canal de Panamá cap a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta i Vallparadís.

Línia a Filipines i ports de la Xina i Japó

Set expedicions a l'any sortint els vaixells de Corunya cap a Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, València, Barcelona, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe i Yokohama.

Línia a Nova York, Cuba - Méxic

Servei mensual sortint de Barcelona el 25, de València el 26, de Málaga el 28 i de Cádiz el 30, cap a Nova York, Havana i Veracruz.

Línia a Fernando Póo

Servei mensual sortint de Barcelona el 15 cap a València, Alicante, Cádiz, Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma i demés escales intermèdies i Fernando Póo.

Aquest servei té enllaç a Cádiz amb un altre vapor de la Companyia que admet càrrega i passatge dels ports del Nord i Noroest d'Espanya per a tots els d'escala d'aquesta línia.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avengos, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capella.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebaixes en els nòbits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòbits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té estableguda una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Báltic i Mar del Nord. — Zanzíbar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, India, Sumatra, Jaya i Coninxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Vallparadís per l'Estre de Magallanes.

Serveis Comercials

La Secció que per aquests serveis té estableguda la Companyia, s'encarregarà del transport i exhibició a Ultramar dels Mostrossaris que li siguin tramesos al dit objecte i de la col·locació dels articles, la venda dels quals, com assaig, desigüen per els exportadors.

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

**ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS
(STOMALIX)**

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, **AYUDA A LAS DIGESTIONES** y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

Dolor de Estómago

Dispepsia

Acedias y Vómitos

Inapetencia

Flatulencias

Diarreas en Niños

y Adultos que, a veces, alternan con

Estreñimiento

Dilatación y Úlcera

del Estómago

Disentería

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

PURGATINA

SAIZ DE CARLOS. CURA el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahidos, indigestión y atonia intestinal, se curan con la PURGATINA que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado



REMÉDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las **Gallinas, Ocas, Patos, etc.**

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

— DE —

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)



Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstit, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Proveu-ho i us en convencereu.

«La Veu de l'Empordà»

Libre de vendes
Model perfeccionadíssim

— Propietats en Vend

Se n'hi troba una de més de mil vessanes de tensió dins els termes municipals de Cistella i Terrades. Es compon de dues masoveries, al sòlid de Vilaritg, cada una d'elles amb casa i dependències per a nombrosos bestiar. Hi ha bon nombre de vessanes de terreny cultiu, molt d'olivet i vinyes, amb grans extensions d'érms i bosc, molt apropiat per a ramat.

També n'hi ha una altra per a vendre el me municipal de Terrades, veïnat de P. Surroca. Es compon d'una gran casa suau taurada en sa totalitat, amb tanta solidesa si fos nova, havent-hi demés un grans cossos de paller i cabanya. Consta de més de quatre vessanes, consistents en terra campa i extensió de bosc i erms, apropiat per a un grans ramats.

Informaran per a ambdues propietats a questa Administració.

Serralleria Mecànica i Fabricació d'Articles de Ferreteria de

Jacint Cufí

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immens estoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena.

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents.

Fàbrica i Despaix: JOAQUIM VERN

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Rob-Vida MIRET
AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES
Es una horchata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que amamantan toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrará en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comedronas.
Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia — BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS

CAFÈS CARRETÉ

Unic Dipòsit a Figueres:

D. CONSOL SURRIBAS

Muralla 18, — COLONIALS

Els Cafès Carreté són la millor beguda per després de l'ápat. Tenen un gust tan exquisit que fa la vida agradable. La cura que es té en torrar-los que al primer assaig es facin indispensables. Recomeneu-los als vostres amics i us ne donaran grans mercències.

En paquets d'origen de 100, 200 i 250 grams.

Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrecen, puesto que las de manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejarán proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

Motors a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

Bombes modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

Bombes per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n lloquen.

Maquinària Agrícola Massey Harris

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueres